

WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

WAT  
ASS  
LASS?

Ein Abend unter Freunden: „Maxime Bender & friends“ - am 19. Februar in der Philharmonie.

## FR, 19.2.

### KONFERENZ

**Das Projekt der Interkulturalität. Eine Herausforderung für das „Denken-wie-üblich“**, Vortrag von Dieter Heimböckel, Auditorium Henri Beck des Cercle Cité, *Luxembourg*, 12h30.

**Luso-luxemburguês ? Recherche sur la migration portugaise au Luxembourg**, Université du Luxembourg, Maison des sciences humaines (11, porte des Sciences), *Esch*, 14h - 17h30. [info@cdmh.lu](mailto:info@cdmh.lu)

**Diamanten und Konflikte**, Vortrag von Mohamed Hamdi, Ratelach (Kulturfabrik), *Esch*, 19h. Tel. 55 44 93-1. Org.: Déi Lénk.

### MUSEK

**Cordes au cœur**, église protestante, *Luxembourg*, 12h30.

**Soirée musico-gastronomique**, avec Barbara Witzel (violon), Tanja Silcher (contrebasse), David Hoffmann

(batterie) et Simon Hoffmann (piano), Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie), *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 19 61 82. Le concert débutera à 21h.

**Crosswind**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Paul Fox Collective**, jazz, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.

**Op der Juegd**, vum Dicks, mam Ensemble Opéra du trottoir, Kulturzentrum Syrcus, *Roodt-Syre*, 20h. Tel. 691 80 88 25.

**Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern**, sous la direction de Pietari Inkinen, œuvres de Takemitsu, Mozart et Beethoven, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Récital de piano**, par Murray Perahia, œuvres de Bach, Beethoven et Chopin, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Maxime Bender & friends**, jazz, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Grexit **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 14**

Pleix : Future Days **p. 12**

### KINO

Programm **S. 15 - S. 25**

Anomalisa **S. 16**

Coverfoto: Bernd Hagedorn

## WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

**The Banging Souls + Jane Doe & The Black Bourgeoises**, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Joris**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Pearly Clouds**, café Ancien Cinéma, Vianden, 21h. Tel. 26 87 45 32.

**Roots Noise**, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

## THEATER

**ID - Sandmann**, Rotondes, Luxembourg, 19h.

**Eine Familie**, von Tracy Letts, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Credo**, Performance-Projekt von Die Redner, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Die Verwandlung**, Monolog nach Franz Kafka, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Amnésique en musique**, de Philippe Leygnac, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Homo Faber**, von Max Frisch, mit Neven Nöthig, Rosalie Maes und Marc Sascha Migge, Festsaal des Schlosses, Bettembourg, 20h. Tel. 621 74 37 34.

**La nuit blanche de l'humour noir**, avec BayouSagaTombo et Yass, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

**Et le jour prend forme sous mon regard**, création de danse avec la participation de danseurs en situation de handicap physique, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.

**Ophelia**, nach William Shakespeare, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**La maîtresse en maillot de bain**, de Fabienne Galula, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. COMPLET !

## PARTY/BAL

**Groove Merchant feat. Nutcracker & Roger B**, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 22h. Tel. 691 59 54 84.

## KONTERBONT

**Cirque du soleil**, Rockhal, Main Hall, Esch, 20h.

## SA, 20.2.

## JUNIOR

**Aschenputtel**, Musiktheater nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 11h (D), 15h (D) + 17h (D), Tel. 26 32 26 32. AUSVERKAUFT!

**Paperbelle**, by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. SOLD OUT!

## KONFERENZ

**Luso-luxemburguês ? Recherche sur la migration portugaise au Luxembourg**, Université du Luxembourg, Maison des sciences humaines (11, porte des Sciences), Esch, 9h30 - 12h + 14h30 - 18h. [info@cdmh.lu](mailto:info@cdmh.lu)

## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Christian Vorbeck, œuvre de Reger, cathédrale, Luxembourg, 11h.

**Airbrained + Bear Punch + Thyself + Stone + An Island for the Turtles**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B) 19h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**Madama Butterfly**, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Edsun + Hokube**, CD-Release, Rotondes, Luxembourg, 20h.

**Op der Juegd**, vum Dicks, mam Ensemble Opéra du trottoir, Kulturzentrum, Troisvierges, 20h. Tel. 691 80 88 25.

**Hermann van Veen**, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304. COMPLET !

**Il Trovatore**, opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Soundcamp**, concert de clôture avec Tuys et Lou & Dust, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Ensemble vocal Cantica**, œuvres de Fauré, Lauridsen et Mendelssohn-Bartholdy, église décanale, Diekirch, 20h15.

**Déjà vu**, covers of Crosby Stills Nash & Young, America, Eagles etc, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Wolf Alice**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. POSTPONED TO AUGUST 30th!

**The Elwins**, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Phase IV**, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

**Fenster**, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h30. Tel. 691 59 54 84.

**Klappstuhl + Bapo**, café Little Woodstock, Ernzen, 21h30.

## THEATER

**ID - Sandmann**, Rotondes, Luxembourg, 17h.

**Portraits**, Monologe, Theater, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Mit Rock am Stock ins Neue Jahr**, Kabarett mit Jutta Lindner, Kultur-Salon bei den Winzern, Saarbrücken (D), 19h. Tel. 0049 681 58 38 16.

**Boooooooooom**, mit der Noblet Dance Company, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Hiob**, von Joseph Roth, in einer Fassung von Koen Tachelet, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Le misanthrope**, de Molière, avec Valérie Bodson, Olivier Foubert, Brice Montagne, Christine Muller, Fred Neuen, Valéry Plancke, Laure Roldan, Raoul Schlechter et Jules Werner, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Savannah Bay**, de Marguerite Duras, avec Marja-Leena Junker et Ludmilla Klejnia, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Homo Faber**, von Max Frisch, mit Neven Nöthig, Rosalie Maes und Marc Sascha Migge, Festsaal des Schlosses, Bettembourg, 20h. Tel. 621 74 37 34.

**The Laugh of the Medusa**, an evening starring Elf Lyons and Adrienne Truscott (21h30), salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-444.

**Andy Sauerwein + Friedmann Weise**, Kabarett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Kleine Eheverbrechen**, Bühnenstück von Eric-Emmanuel Schmitt, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.



RADIO

102,9 MHz / 105,2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

Sonnden  
21.02.2016  
14:00 - 16:00

# Sleepers' Guilt

progressive power metal from luxembourg

Am Interview an der Emissioun "Der Daiwel steet virun der Dir" mam Pascal a mam Lex



## EVENT

WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.



La Kufa brûlera-t-elle  
comme le parvis de  
l'abbaye de Neumünster ?  
Au public d'aller voir  
et vivre l'expérience  
« Grexit ».

GREXIT

# Revenir aux chœurs, revenir aux prières

Karolina Markiewicz

**Retour sur une soirée théâtrale  
dense en poésie et politique, signée  
Independent Little Lies (ILL).**

« Grexit », pensé par Ronald Dofing et mis en scène par Marc Baum, est une performance théâtrale itinérante en trois temps - qui s'articule autour de textes poétiques de Yannis Rítsos, un écorché vif de la littérature grecque. Dans ses monologues, notamment « Oreste » (1966), il déchire et redéchire la Grèce actuelle, la ramasse en lambeaux, agonisante, sur ses vestiges antiques. La voix éraillée de Christiane Rausch et le jeu sous couvercle de Pitt Simon accélèrent ces déchirements. Bien que longue et somme toute assez statique, cette entrée en matière de l'odyssée à travers cette belle et triste Grèce en crise est posée et réussie.

L'exercice dans son ensemble n'a pas été simple : il n'est pas évident de choisir la lecture à vue, surtout avec des comédiens professionnels. Ceux-ci sont tentés de laisser échapper leur jeu, de hurler leur texte par-ci, de lancer un geste mal placé par-là. Il faut cependant souligner que « Grexit » n'a été répété que pendant une petite semaine. Le choix des textes et la dramaturgie sont absolument bien amenés et la mise en scène - ou plutôt mise en espace - est très juste dans l'ensemble.

La scénographie de Serge Ecker permet au spectateur, par moments, de prendre du recul par rapport à la densité des paroles, surtout au

début. Mais peu à peu, et ce jusqu'à la fin, jusqu'à ce requiem ultime de la vie - à travers le monologue apocalyptique « Je meurs comme un pays » de l'auteur contemporain Dimítris Dimitriádis -, la lumière et les éléments scéniques créent une telle accélération dans la compréhension qu'on en ressort légèrement écorché. Le cloître devient cet antre où le chœur, dans une version contemporaine, avec une lampe torche sur le front, bombarde le public avec toute la douleur du poète. Dans le fond, un néon éclaire cette scène en permanence : « vassanizomé », qui signifie « je souffre ». Et la boucle est bouclée : on souffre.

Il n'est pas interdit de souffrir lors de spectacles, dans le sens du « Théâtre de la cruauté » d'Antonin Artaud. De se recueillir non plus, face à la situation actuelle dramatique de la Grèce où non seulement la population a perdu toute perspective de confort, mais où elle a surtout été propulsée dans une crise humanitaire et laissée à l'abandon avec la crise des migrants. Ce qui peut gêner ici est le fait que les idées, les images et les mots prononcés par de solides comédiens vont tous dans la même direction. Il est clair qu'il s'agit d'une ode à la Grèce, d'une critique violente de la gestion de la crise économique, politique ; celle de nos valeurs, en général. On n'a malheureusement ni le temps ni l'espace pour se faire sa propre vision. La matière littéraire est dense, notamment dans la deuxième partie :

on entre sur une musique populaire des années 1980 où tout allait plus ou moins bien ; on assiste à un débat politique télévisé sur les négociations entre Grecs et Troyens - un texte de Jan Kochanowski, « Le renvoi des messagers grecs ». À celui-ci s'ajoutent les textes contemporains de Christa Wolf, « Cassandra », et de David Graeber, « Revolution rückwärts ». Le mélange est très grisant, mais la densité de cette lecture haletante empêche la respiration de la pensée, on s'y perd. On s'y retrouve par contre avec un moment de grâce, interprété et vraiment joué par Brigitte Urhausen, dans un éclairage hypnotique.

Il aurait fallu peut-être plus de temps, quelques mois de confort, pour déclencher un tonnerre théâtral, si toutefois cela est possible au grand-duché. Vraiment, malgré les quelques failles et les quelques lourdeurs, il faut absolument se soumettre à cette expérience, se laisser embarquer dans cette odyssée qui sera reprise à la Kulturfabrik. Il le faut, parce que ce genre de moment de théâtre est encore trop rare dans notre paysage. Et le public peut bien souffrir un peu, c'est-à-dire tenter de saisir la réalité des choses ou notre histoire commune ou universelle, si lacunaire, autrement qu'à travers les images défilant sur nos écrans - notamment à travers le théâtre.

Le spectacle a été joué les 6, 7 et 8 janvier à Neimënster. Reprise les 24 et 25 février à 20h, à la Kulturfabrik.

**Et le jour prend forme sous mon regard**, création de danse avec la participation de danseurs en situation de handicap physique, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 26 32 43-1.

**Paul Taylor, Sand Van Roy and Sebastian Marx**, stand up comedy, brasserie Le Corail/Marionnette (15, rue de Strasbourg), Luxembourg, 20h.

**Ce soir j'ovule**, de Carlotta Clerici, centre culturel (17, rue du Centre), Athus (B), 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

**Catch Impro**, Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), Luxembourg, 20h30. reservation@ligueimpro.lu

**Spectacle d'improvisation théâtrale**, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 20h30. www.poil.lu

## KONTERBONT

**Le cimetière Notre-Dame de Luxembourg**, visite guidée par Robert Philippart, rendez-vous entrée principale du cimetière Notre-Dame, Luxembourg, 14h30 (L).

**Les forts Thüngen et Obergrünwald**, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

**Sigefroid et les origines du grand-duché de Luxembourg**, visite guidée avec animation théâtrale, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 15h (L). Réservation obligatoire : tél. 47 96-45 00.

**Cirque du soleil**, Rockhal, Main Hall, Esch, 16h + 20h.

## SO, 21.2.

## JUNIOR

**Aschenputtel**, Musiktheater nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 11h (D), 15h (D) + 17h (D), Tel. 26 32 26 32. AUSVERKAUFT!

**Paperbelle**, by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. SOLD OUT!

**Le petit prince**, selon Antoine de Saint-Exupéry, Théâtre, Esch, 16h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET !

## WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

**Clip !** D'Yves Dagenais et Philippe Trépanier, maison de la culture, Arlon (B), 16h. Tél. 0032 63 24 58 50.

**Pas d'Histoire sans histoires**, visite contée pour enfants de six à douze ans, avec Anne-Karen de Tournemire et Eleonora Pasti, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 16h (F). Réservation obligatoire : tél. 47 96-45 70.

**Karagiozis**, théâtre d'ombres hellénique pour tous, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 18h.

## MUSEK

**The Thomas Dewez Jazz Quintet & Pernelle Lorette**, jazz, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52-444.

**Ensemble vocal Cantica**, œuvres de Fauré, Lauridsen et Mendelssohn-Bartholdy, église Saint-Pie X (Belair), Luxembourg, 15h30.

**Académie de musique baroque 2016**, concert de clôture, Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Orchestre de chambre du Luxembourg**, sous la direction de Peter Gülke, œuvres de Mozart und Haydn, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital de piano**, par Kevin Tamanini, œuvres de Milhaud, Nepomuceno, Guarnieri, Villa-Lobos et Gottschalk, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 17h. Tél. 51 61 21-290.

**Chœur du conservatoire du Nord**, sous la direction de Martin Folz, conservatoire de musique du Nord, Ettelbruck, 17h. Tél. 47 08 95-1.

**Ana Moura**, fado, chapito du Casino 2000, Mondorf, 17h.

**Platée**, Ballettoper von Jean-Philippe Rameau, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Howe Gelb**, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 19h30. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de) AUSVERKAUFT !

## THEATER

**Et le jour prend forme sous mon regard**, création de danse avec la participation de danseurs en situation de handicap physique, Mierscher



Kann über Vergewaltigungskultur lachen? Die Komikerin Adrienne Truscott traut sich am 20. Februar in der Abtei Neumünster an dieses Tabu. Im Rahmen des Festivals „Humour pour la paix“ gestaltet sie den 2. Teil des Abends, nach Elf Lyons.

Kulturhaus, Mersch, 17h. Tél. 26 32 43-1.

**Homo Faber**, von Max Frisch, mit Neven Nöthig, Rosalie Maes und Marc Sascha Migge, Festsaal des Schlosses, Bettembourg, 17h30. Tél. 621 74 37 34.

**Illusions**, d'Ivan Viripaev, avec Eli Johannesdottir, Raoul Schlechter, Pitt Simon et Jeanne Werner, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Boooooooooom**, mit der Noblet Dance Company, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Lachen verboten**, eine Hommage an Buster Keaton, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Das Wintermärchen**, Romanze von William Shakespeare, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

## PARTY/BAL

**T dansant**, mam Serge Tonnar & Legotrip, Grand Hotel Cravat, Luxembourg, 16h.

## KONTERBONT

**Cirque du soleil**, Rockhal, Main Hall, Esch, 13h + 17h.

**Les forts Thüngen et Obergrennewald**, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

**E Réckbléck am Fridden op 2016**, kabarettistesches Liesung mat Roll Gelhausen a Jay Schiltz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 18h. Tél. 26 20 52 98-1.

## MO, 22.2.

## KONFERENZ

**Comment les enfants éduquent leurs parents**, soirée pour parents avec Gilbert Pregno, foyer scolaire (157a, rue de Hamm), Luxembourg, 18h30.

**Liga Terezin - die Geschichte einer Fußballliga im Konzentrationslager Theresienstadt**, Vorführung des Dokumentarfilms von Oded Breda, VHS (Palais Walderdorff, Domfreihof 1b), Trier (D), 19h. Im Rahmen der Ausstellung „Kicker, Kämpfer, Legenden - Juden im deutschen Fußball“.

**La maladie du cancer : hier, aujourd'hui, demain**, par Serge Haan, amphithéâtre, CHL, Luxembourg, 19h. [pierre.seck@uni.lu](mailto:pierre.seck@uni.lu)

## MUSEK

**King Dude**, Rotondes, Luxembourg, 20h.

**Récital de piano**, par David Ianni, œuvres de Ianni, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**O.R.k.**, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## KONTERBONT

**Collectif d'auteurs dramatiques de la grande région**, soirée de présentation, avec au programme « Les dimanches de farine » de Serge Basso de March, « Enterre-moi » de Nathalie Ronvaux, « Géranium » de Maud Galet-Lalande et « Trou noir » de Denis Jarosinski, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

## DI, 23.2.

## JUNIOR

**Paperbelle**, by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, Luxembourg, 15h. SOLD OUT!

**Ich will den Mond**, Erzählung, Live-Musik, Figurentheater mit Puppen und Schatten, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 15h. Tél. 26 32 43-1.

## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.



## Concours d'affiches « Réfugiés »

Au vu des événements d'actualité, et **dans le cadre de la « 5e Biennale internationale d'affiches socio-politiques »** qui ouvrira ses portes au Musée national de la Résistance (MnR) le samedi 14 mai, le MnR, l'Olai et l'Asti invitent à participer à un concours d'affiches au sujet de la situation des réfugiés et fugitifs. Le concours s'adresse aux personnes de nationalité luxembourgeoise et aux résidents luxembourgeois. **Le délai pour la remise des affiches est le vendredi 22 avril**, sur support papier ou digital. De plus amples détails se trouvent dans le règlement du concours. Les meilleures œuvres seront exposées dans l'espace public, sur la place de la Résistance à Esch-sur-Alzette de mai à octobre. Quatre prix de 500 euros sont prévus pour les lauréats. Le règlement du concours, qui peut être consulté sur les sites [www.musee-resistance.lu](http://www.musee-resistance.lu) et [www.facebook.com/MuseeResistance](http://www.facebook.com/MuseeResistance), précise les modalités techniques que l'affiche doit respecter.

## Fahrrad-Reparaturkurs

Wie warte ich mein Fahrrad richtig? Wann sollte ich einzelne Teile ersetzen? Und wie führe ich einfache Reparaturen im Falle einer Panne durch? Um RadfahrerInnen Antworten auf diese und ähnliche Fragen zu geben, **organisiert die Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ a.s.b.l. in Zusammenarbeit mit Vélo en ville a.s.b.l., am Samstag, dem 5. März einen Wartungs- und Fahrrad-Reparaturkurs** (Schwerpunkt Citybikes). Auf dem Programm stehen u.a. folgende Themen: Sicheres Ab- und

Aufmontieren des Hinterrades sowie der beiden Pedalen, Reinigung und Wartung: Worauf ist zu achten? Reparieren eines Reifens im Schadensfall, Gebrauch und Einstellung der Schaltungen, Ersetzen von Bremskabeln und Einölen der Gelenkteile des Fahrrades. Neben vielen Tipps und Anregungen können die KursteilnehmerInnen auch praktische Erfahrungen sammeln. Unter fachkundiger Anleitung kann jedeR selbst einzelne Handgriffe am Fahrrad ausprobieren. Der in luxemburgischer Sprache abgehaltene Workshop findet in Luxemburg-Stadt statt und dauert von 10 bis etwa 15.30 Uhr. Die Teilnahme kostet 30,- Euro. **Da die Teilnehmerzahl auf zehn begrenzt ist, ist es ratsam, sich frühzeitig anzumelden:** Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ (LVI) a.s.b.l. - Tel. 43 90 30 29 - [lvi@velo.lu](mailto:lvi@velo.lu) - [www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)

## Tables de conversation en français

De nombreuses personnes suivent des cours de langue française. Cependant, elles n'ont souvent pas la possibilité de mettre en pratique ce qu'elles ont appris, car dans leur entourage elles n'ont personne avec qui parler le français. Pour permettre à ces personnes d'améliorer leur pratique de la langue française, l'Asti asbl propose des tables de conversation où les participants ont la possibilité d'échanger en petits groupes sur différents thèmes qui sont liés à la vie quotidienne. L'objectif est d'**avancer plus vite dans l'apprentissage de la langue française** et de contrer la crainte de s'exprimer au quotidien dans cette langue. Un groupe de bénévoles sera présent à ces tables de conversations pour animer la pratique du français. Les tables de conversation ont lieu dans un cadre convivial uniquement en période scolaire, du 22 février au 14 juillet les lundis et jeudis de 14h30 à 16h dans le local de l'Asti / União au rez-de-chaussée du 10, rue Auguste Laval. Pour participer, il faut avoir au moins suivi et réussi le niveau A1 du cadre européen commun de référence pour les langues, dans la langue française. Il est possible de s'inscrire pour un ou deux jours. Un forfait de 20 euros est demandé. Gratuité des tables de conversation pour les demandeurs de protection internationale. **Les inscriptions se font à l'Asti asbl encore ce vendredi 19.2 de 14h30 à 16h.** Plus d'informations sur [www.asti.lu](http://www.asti.lu) ou Pitt Bach au tél. 43 83 33-1.



## KONFERENZ

**Traité de libre-échange EU-Canada (Ceta), l'arnaque du siècle**, avec Bruno Poncelet, Casino syndical (63, rue de Bonnevoie), *Luxembourg*, 18h30.

## MUSEK

**Jason Van Gulick**, bibliothèque universitaire du Saulcy, *Metz (F)*, 12h12.

**Don Giovanni**, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Bonten Classic**, japanese drums meet classic, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Il Trovatore**, opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. COMPLET !

**Musiques françaises**, avec Mariette Lentz (soprano), Monique Simon (mezzo-soprano), Béatrice Rauchs et Jean Hilger (piano), œuvres de Debussy, Duparc, Fauré, Hahn, Milhaud, Poulenc, Ravel, Rossini et Satie, Cercle Cité, *Luxembourg*, 20h.

**Novella**, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 21h. Tel. 691 59 54 84.

**Charlie Cunningham**, Rockhal, The Floor, *Esch*, 21h.

**Liquid Jazz Houseband**, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg*, 21h30. Tél. 22 44 55.

## THEATER

**L'éternelle fiancée du Dr. Frankenstein**, par la cie La cordonnerie (Lyon), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. COMPLET !

**Death Journey**, by and with Hind Al-Harby, Iraqi TV-Journalist and refugee, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81.

**Famille(s) : le 20e siècle**, avec Frédérique Colling et Brice Montagne, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**La colère du tigre**, de Philippe Madral, avec Claude Brasseur et Yves Pignot, La Passerelle, *Florange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

## MI, 24.2.

## KONFERENZ

**Erzöiung mécht staark**, Elterenowend, mat der Rolande Fellerich, maison relais (Am Kuebebongert), Niederfeulen, 19h.

**Verlust und Aufbau: Hans Purrmann und seine Sammler Guthmann und Kohl-Weigand**, Vortrag von Dr. Kirsten Fitzke, Saarland Museum, Saarbrücken (D), 19h.

**Frieden und Gewalt im Namen Gottes? Zur Doppelsichtigkeit der Religionen**, Vortrag von Karl-Josef Kuschel, Universität Luxemburg, Saal BS 0.03 im Wissenschaftsgebäude, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 19h. Tel. 46 66 44-6563/6560

**Léiere méi liicht gemaach**, Elterenowend mat der Manuelle Waldbillig-Schanck, Festsall (rue Fockeschlass), Koerich, 19h30.

**Perspektiven für den Gemüsebau in Luxemburg**, Informationsveranstaltung mit Pit Reichert, Jean-François Depienne, François Kraus und Gérard Conter, Festsaal der Ackerbauschule, Ettelbruck, 19h30.

## MUSEK

**Alles bleibt anders**, von Georg Kreisler, Kasino am Kornmarkt, Trier (D), 19h30.

**Manfred Mann's Earth Band**, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. SOLD OUT!

**Lena**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

**Odd Couple**, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h30. Tel. 691 59 54 84.

## THEATER

**Grexit**, de Marc Baum et Roland Dofing, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. Voir article p. 4

**La tragédie est le meilleur morceau de la bête**, de Denis Chabroulet, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Et le jour prend forme sous mon regard**, création de danse avec la participation de danseurs en situation de handicap physique, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Famille(s) : le 20e siècle**, avec Frédérique Colling et Brice

Montagne, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

## KONTERBONT

**Wednesdays @ Mudam**, VJ-ing by Mik Muhlen & live soundtrack by Soleil noir, Mudam, Luxembourg, 18h. Tel. 45 37 85-1, www.mudam.lu

**Upcycle your Textile**, atelier do-it-yourself, Rotondes, Luxembourg, 18h. daniela.ragni@caritas.lu ou bien tél. 40 21 31-524.

**Shake Your Movies**, quiz, avec Jean-Guillaume Weis et Youri de Gussem, « Ratskeller » du Cercle Cité, Luxembourg, 18h15.

**Boris Pahor, un homme libre**, projection-débat en présence de l'écrivain, hôtel Parc Belle-Vue (5, av. Marie-Thérèse), Luxembourg, 18h30.

## DO, 25.2.

## JUNIOR

**Paperbelle**, by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, Luxembourg, 15h. SOLD OUT!

## KONFERENZ

**From a Line in the Plane to the Grothendieck-Techmüller Group**, inaugural lecture by Sergei Merkulov, University of Luxembourg, Room C02 (6, rue Richard Coudenhove-Kalergi), Luxembourg, 18h.

**Das Naturkundemuseum**, Vortrag von Susanne Köstering, Naturmusée, Luxembourg, 18h30. Tel. 46 22 30-1.

**Wettbewerb der Universitäten in Europa**, Vortrag von Prof. Rolf Tarrach, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), Luxembourg, 18h45.

**Friedenspotenzial für Juden, Christen und Muslime heute**, Vortrag von Karl-Josef Kuschel, mit anschließender Diskussion, Erwerbsbildung (5, av. Marie-Thérèse), Luxembourg, 20h.

## MUSEK

**Platée**, Ballettoper von Jean-Philippe Rameau, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Band of Friends**, tribute to Rory Gallagher, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

**Il Trovatore**, opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. COMPLET !

**5. Sinfoniekonzert**, Werke von Ravel, Kagel und Debussy, Theater, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Richard Bona**, jazz-rock, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**Soleil Noir & Friends**, Rotondes, Luxembourg, 20h.

**(Alp-, Schaum- oder Feucht-): Träume aller Art**, Direktmusik mit

den Jojo Achims, Ensemble und Gästen, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 21h. www.sparte4.de

**Big Flo & Oli**, Rockhal, Club, Esch, 21h.

**Liquid Blues Houseband**, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

## THEATER

**Warten auf Godot**, von Samuel Beckett, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Réckbléck an d'Zukunft**, den neie Programm vum Cabarenert, mat Al Ginter, Marcel Heintz, Monique Melsen a Karin Seywert, Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Le but de Roberto Carlos**, de Michel Simonot, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

**Le misanthrope**, de Molière, avec Valérie Bodson, Olivier Foubert, Brice Montagne, Christine Muller, Fred Neuen, Valéry Plancke, Laure Roldan, Raoul Schlechter et Jules Werner, Kulturhaus, Niederaanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

**Grexit**, de Marc Baum et Roland Dofing, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. Voir article p. 4

**Held@Alltag**, Video-Tanz-Performance, mit dem Ensemble BewegGround Trier, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Ein Stück über SchauspielerInnen, Größenwahn und die Zeit, die einen nicht bleiben lässt, was man gerne mal war: „Der letzte Vorhang“ von Maria Goos, am 27. Februar im Cape Ettelbrück.



WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

**Je viens d'un pays de neige,** d'Anne Jolivet, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Ein Kind unserer Zeit,** von Ödön von Horváth, mit Franz L. Klee, Nickel Bösenberg und Leila Schaus, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

## KONTERBONT

**Life without Waste,** screening of the documentary movie „Clean Bin Project“ and presentation of Luxembourg's first packaging-free grocery store, Rotondes, Luxembourg, 19h.

**Die Verwandlung,** von Frank Kafka, Lesung mit Edgar Selge, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Ich suche Trost im Wort,** Lesung mit Nikolaus Haenel, Marc Limpach und Désirée Nosbusch, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

## FR, 26.2.

## KONFERENZ

**Changement climatique : quel impact sur l'hydrologie ?** Par Laurent Pfister, Am Garage (derrière le magasin Robin du Lac, 70, rte d'Esch), Luxembourg, 18h30. Org.: EÉLV Luxembourg.

**Warum brauchen wir einen Weltethos?** Vortrag von Karl-Josef Kuschel, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 19h30. Tél. 26 32 43-1.

## MUSEK

**Tango Evolucion,** conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

**Op der Juegd,** vum Dicks, mam Ensemble Opéra du trottoir, Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 691 80 88 25.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg,** sous la direction de Jamie Phillips, œuvres de Chostakovitch, Ravel, Sarasate et Prokofiev, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Benoît Martiny Band,** jazz, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.



L'Entrepôt d'Arlon n'y va pas avec le dos de la cuillère et programme les Luxembourgeois de Monophona avec Gentlemen of Verona, Baby Trafalgar et Summerslam - le 27 février.

**Lipstick,** tribute to Daniel Balavoine, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. www.spiritof66.be

**Airelle Besson & Nelson Veras,** jazz, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h30. Tél. 26 81 21-304.

**Lost in Pain,** Café Little Woodstock, Erzen, 21h30.

## THEATER

**Voyage au bout de la scène,** avec les élèves de l'option théâtre français du lycée Michel Rodange, TOL, Luxembourg, 19h30. Tél. 49 31 66.

**Eine Familie,** von Tracy Letts, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Hiob,** von Joseph Roth, in einer Fassung von Koen Tachelet, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Mord am Éislik,** e musikalesche Krimi, mam Weeltzer Gesank, Festsall vun der Primärschoul, Wiltz, 20h. Tél. 95 89 72.

**Réckbléck an d'Zukunft,** den neie Programm vum Cabarenert, mat Al Ginter, Marcel Heintz, Monique Melsen a Karin Seywert, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Le misanthrope,** de Molière, avec Valérie Bodson, Olivier Foubert,

Brice Montagne, Christine Muller, Fred Neuen, Valéry Plancke, Laure Roldan, Raoul Schlechter et Jules Werner, Kulturhaus, Niederaanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

**Cavewoman,** Kabarett/Comedy, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Buenos Aires Tango,** Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. COMPLET !

**Immer nie am Meer (oder im Waldheim),** sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

**Kleine Eheverbrechen,** Bühnenstück von Eric-Emmanuel Schmitt, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Arnaud Tsamère,** humour, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

## KONTERBONT

**Svetlana Alexievitch,** séance littéraire suivie d'une séance dédicaces, Magic Mirrors (place de la Constitution), Luxembourg, 18h. Dans le cadre du Luxembourg Film Fest.

**Die Verwandlung,** von Frank Kafka, Lesung mit Edgar Selge, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## SA, 27.2.

## JUNIOR

**Aschenputtel,** Musiktheater nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 15h (F) + 17h (F). Tél. 26 32 26 32.

**Fire/Feier/Feu,** spectacle musical et interactif autour des quatre éléments, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 15h (GB).

**Paperbelle,** by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. SOLD OUT!

## MUSEK

**Récital d'orgue,** par Jiyoung Kim, cathédrale, Luxembourg, 11h.

**Madama Butterfly,** Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Die Großherzogin von Gerolstein,** Operette von Jacques Offenbach, Theater, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Gentlemen of Verona + Monophona + Baby Trafalgar + Summerslam,** L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 19h30. www.entrepotarlion.be

**Récital de chant,** par Barbara Hendricks, musique sacrée et negro spirituals, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**D'Cojellico's Jangen,** Kammermusikall, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Sleeper's Guilt,** CD-Release, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Trio Esprit,** œuvres de Haydn, Bacri, Suk et Dvorak, salle des chevaliers au château, Wiltz, 20h15. Tél. 95 81 45.

**Koyle,** Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. www.spiritof66.be

**Stabat Mater,** variation contemporaine de Philippe Partridge, par la chorale de l'Université du Luxembourg, basilique, Echternach, 20h30.

**Chris Krynski,** café Ancien Cinéma, Vianden, 21h. Tél. 26 87 45 32.

**Larry Garner,** Ducsaaal, Freudenburg (D), 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

## WAT ASS LASS | 19.02. - 28.02.

## THEATER

**Voyage au bout de la scène,** avec les élèves de l'option théâtre français du lycée Michel Rodange, TOL, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 49 31 66.

**Lachen verboten,** eine Hommage an Buster Keaton, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Theatersport,** die Kult-Improshow nach Keith Johnston, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Réckbléck an d'Zukunft,** den neie Programm vum Cabarenert, mat Al Ginter, Marcel Heintz, Monique Melsen a Karin Seywert, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Open House,** von David Paquet, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Der letzte Vorhang,** von Maria Goos, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, [www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

**Zwischen Sex und 60,** Kabarett mit Angelika Beier, Tufa, Kleiner Saal,

*Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Buenos Aires Tango,** Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. COMPLET !

**Cavewoman,** Kabarett/Comedy, Schungfabrik, *Tétange*, 20h. AUSVERKAUFT!

## PARTY/BAL

**Bal folk,** avec Rhésus positif, centre culturel (17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 38 95 73.

## SO, 28.2.

## JUNIOR

**Fire/Feier/Feu,** spectacle musical et interactif autour des quatre éléments, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 10h30 (L) + 15h (F).

**Aschenputtel,** Musiktheater nach dem gleichnamigen Märchen der Brüder Grimm, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h (F), 15h (F) + 17h (F). Tél. 26 32 26 32.

Joseph Roths Roman „Hiob“ über den schwer vom Schicksal geprüften - und schlussendlich erlösten - Mendel Singer wird am 20., 26. und am 28. Februar in der Alten Feuerwache in Saarbrücken aufgeführt.

**Paperbelle,** by the Frozen Charlotte Company (Edinburgh), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. SOLD OUT!

**Métro Boulot Dodo,** danse et slapstick, par la Cie Nevski Prospekt (Gent), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. COMPLET !

**Op mälle Patten - Déieregeschichten aus allen Ecken vun der Welt,** mat der Betsy Dentzer, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 08 95-1.

**Plume et paille,** spectacle clownesque avec danse et harpe, par la cie Adroite gauche, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 16h. Tél. 26 81 21-304.

## KONFERENZ

**Eldorado : la réalité ?** Table ronde avec Claudia Hartmann-Hirsch, Aline Schiltz, Marguerite Krier, Yves Piron et Raoul Reis, modération par Serge Kollwelter, Magic Mirrors (place de la Constitution), *Luxembourg*, 11h. Dans le cadre du Luxembourg Film Fest.

## MUSEK

**Peter Grimes,** Matinée zu der Oper von Benjamin Britten, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**David Fettmann Trio,** jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

**Philharmonie municipale Diekirch et Harmonie Soleuvre,** sous la direction de Luc Rodenmacher et Serge Kettenmeyer, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21, [www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

**Ensemble Sépia,** sous la direction d'Artur Kroschel, œuvres de Heinen, Reuter, Petrovic Vrachanska, Lenners, Lutoslawski, Kroschel Widlak et Serocki, Foyer Européen (12, rue Heine), *Luxembourg*, 17h.

**Lautten Compagnie et Dorothee Miels,** œuvres de Claudio Monteverdi, église, *Fischbach*, 17h. Dans le cadre des Rencontres musicales dans la vallée de l'Alzette.

**Stabat Mater,** variation contemporaine de Philippe Partridge, par la chorale de l'Université du Luxembourg, église St-Alphonse (Paterkierch), *Luxembourg*, 17h.

**Platée,** Ballettoper von Jean-Philippe Rameau, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Fjord Trio,** Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**La framboise frivole,** centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

## THEATER

**Mord am Eislik,** e musikalesche Krimi, mam Weeltzer Gesank, Festsall vun der Primärschoul, *Wiltz*, 20h. Tél. 95 89 72.

**Verena B. d'après « Songes de Mevlido »,** par la cie Roland Furieux, à partir du roman d'Antoine Volodine dans une adaptation de Laëtitia Pitz, création musicale Xavier Charles, studio du Centre Pompidou, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**Ze verkafen: Haus an Haff,** vum Raoul Biltgen, mat Pierre Bodry, Claude Faber, Claude Fritz an Danielle Wenner, Robert-Kriepps-Sall am Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-444.

**Voyage au bout de la scène,** avec les élèves de l'option théâtre français du lycée Michel Rodange, TOL, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 49 31 66.

**Das Wintermärchen,** Romanze von William Shakespeare, Theater, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Hiob,** von Joseph Roth, in einer Fassung von Koen Tachelet, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

## PARTY/BAL

**T dansant,** mam Serge Tonnar & Legotrip, Grand Hotel Cravat, *Luxembourg*, 16h.

## KONTERBONT

**Indesch-nepalesesche Bazar,** Kulturzenter, *Sandweiler*, 10h30.

**2. Trierer Saatgutbörse im Wandel - von Ananastomate bis Zitronengurke,** Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Luxembourg Video Clip Awards Night,** Magical Mirrors (place de la Constitution), *Luxembourg*, 18h30. Dans le cadre du Luxembourg Film Fest.

